

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ребковец Ольга Александровна
Должность: И.О. Зав. кафедрой
Дата подписания: 07.04.2023 11:17:08:00
Уникальный программный ключ:
e789ec8739030382afc5ebff702928adf1af5cfb

ОПОП

Рабочая программа

языка»

«Перевод и переводоведение»

СМК-РПД-В1.П2-2023

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Камчатский государственный университет имени Витуса Беринга»

Рассмотрено и утверждено на заседании
кафедры иностранных языков и
переводоведения
21 апреля 2023 г., протокол № 8
Зав. кафедрой М.Г. Сысоева

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.О.05 «Практический курс первого иностранного языка»

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Профили подготовки: «Перевод и переводоведение»

Квалификация выпускника: Бакалавр

Форма обучения: очная

Курс:4 Семестр:7, 8.

Зачет: 7

Экзамен: 8

Петропавловск-Камчатский 2023 г.

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

Рабочая программа составлена с учетом требований федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение», утвержденного от 7 августа 2014 г. № 940.

Разработчики:

старший преподаватель кафедры иностранных языков и переводоведения Е.А. Андреева
старший преподаватель кафедры иностранных языков и переводоведения С.В. Кучманич

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

СОДЕРЖАНИЕ

1. Цели и задачи освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре ОП ВО
3. Планируемые результаты обучения по дисциплине
4. Содержание дисциплины
5. Тематическое планирование
6. Самостоятельная работа
7. Примерная тематика контрольных работ
8. Перечень вопросов на зачет (экзамен)
9. Учебно-методическое и информационное обеспечение
10. Формы и критерии оценивания учебной деятельности студента
11. Материально-техническая база

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

1. Цель и задачи освоения дисциплины

Цели освоения дисциплины – обеспечить свободное владение языком студентами в рамках программы; сформировать устойчивые билингвальные связи грамматического и лексического планов. Использование английского языка рассматривается также как средство расширения кругозора студентов, их эрудиции, что осуществляется на основе аутентичных материалов, связанных с историей, культурой, литературой англоязычных стран.

Задачи освоения дисциплины:

- свободно владеть лексикой по тематике курса;
- понимать речь литературно-разговорного, обиходно-разговорного, публицистического стилей речи;
- вести диалог-беседу проблемного характера, диалог-дискуссию и групповой диалог-дискуссию;
- доказательно высказываться и излагать свои мысли по тематике курса;
- владеть изучающим, ознакомительным, просмотровым и поисковым чтением на материале художественных и публицистических текстов;
- также реферировать и аннотировать с элементами комментирования тексты публицистического характера на иностранном языке;
- правильно и выразительно читать вслух эмоционально окрашенный отрывок адаптированного и оригинального текста.
- пересказывать его сюжет на английском языке.
- уметь дать характеристику персонажам, месту и времени действия; сформулировать главную мысль прочитанного текста;
- показать знания формообразования и словообразования на материале прочитанного текста;
- уметь перевести и перефразировать часть текста;
- изложить биографию автора произведения.
- показывать знание синонимии и антонимии и объяснять выбор слова из синонимического ряда для анализируемого контекста
- делать филологический анализ текста для раскрытия художественных особенностей произведения.
- адекватно переводить на русский язык отрывок оригинального текста, не прибегая к помощи словаря.
- комментировать художественную манеру автора:
 - * находить наиболее выразительные и ключевые слова контекста на общем словарном фоне,
 - * объяснять роль художественных приёмов (EM- *expressivemeans* и SD – *stylisticdevices*) при создании поэтических образов;
 - *определять характер повествования: изложение, повествование, описание, комментарий или объяснение, рассуждение, монолог и диалог, внутренняя речь, отступление, авторская ремарка или комментарий, «поток сознания» и т.п.
- Связанно и логически последовательно высказываться по содержанию и художественной форме произведения, по его сюжету, персонажам, по времени и месту действия, по причинам, последствиям события и сопровождавшим его обстоятельствам. Высказывание должно состоять из 30-40 предложений, сказанных в нормальном, естественном темпе без грубых грамматических ошибок. Обязательно использование слов и выражений из изучаемого текста.

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

2. Место дисциплины в структуре ОП ВО

Б1.0.Обязательная часть. Практический курс первого иностранного языка является базовым для профессиональной подготовки лингвиста по профилю "Перевод и переводоведение". Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные в средней общеобразовательной школе, а также в результате изучения курсов введения в языкознание, истории языка, лексикологии, лингвостилистического анализа текста, стилистики, практической и теоретической фонетики, практической грамматики и других.

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению подготовки:

Шифр компетенции, формируемой в результате освоения дисциплины	Наименование компетенции	Результаты освоения компетенции
УК-1	Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач).	<p>УК-1.1. Анализирует задачу, выделяя ее базовые составляющие.</p> <p>УК-1.2. Находит и критически анализирует информацию, необходимую для решения поставленной задачи.</p> <p>УК-1.3. Рассматривает различные варианты решения задачи, оценивая их достоинства и недостатки.</p> <p>УК-1.4. Отличает факты от мнений, интерпретаций, оценок и т.д. в рассуждениях других участников деятельности.</p> <p>УК-1.5. Определяет и оценивает практические последствия возможных решений задачи.</p>
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных	<p>ОПК-1.1Использует лингвистическую терминологию при описании языковой системы изучаемого иностранного языка и особенностей ее функционирования.</p> <p>ОПК-1.2Применяет методы, классификации, подходы и теоретические концепции различных лингвистических направлений при анализе языкового материала.</p> <p>ОПК-1.3Демонстрирует умение самостоятельно осмысливать языковедческие проблемы, проводить языковые аналогии.</p> <p>ОПК-1.4Использует знания об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и</p>

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

	разновидностях.	пунктуации в устной и письменной формах речи.
ОПК-3	Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.	ОПК-3.1 Продуцирует устные и письменные монологические высказывания на изучаемом иностранном языке с учетом специфики функционального стиля и сферы общения. ОПК-3.2 Демонстрирует понимание устных и письменных текстов на изучаемом иностранном языке. ОПК-3.3 Определяет необходимый набор языковых средств оформления различных регистров речи.
ОПК-4	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения.	ОПК-4.1 Использует знания о культуре речевого общения для ведения межкультурного диалога на изучаемом иностранном языке в общей и профессиональной сферах общения. ОПК-4.2 Анализирует модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации. ОПК-4.3 Применяет знания этических и нравственных норм поведения, принятые в инокультурном социуме, умеет проектировать, конструировать, реализовывать межкультурную коммуникацию ОПК-4.4 Применяет основные дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста, преодолевает влияние стереотипов при осуществлении межкультурного общения

4. Содержание дисциплины

Семестр 7

Модуль 1. АНАЛИТИЧЕСКОЕ ЧТЕНИЕ

Тема 1.R. Gordon. Doctor in the House. Речевые образцы, чтение, перевод текста. Выполнение упражнений по содержанию текста. Введение и отработка речевых образцов по теме. Чтение и перевод текста. Выполнение устных и письменных упражнений по содержанию текста, которые позволяют повысить уровень владения речевыми навыками и подготовиться к анализу текста. Тренировка орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической норм.

Тема 2. Лингвостилистический анализ текста. Автор произведения, его творчество, идейно-эстетическое мировоззрение и место в английской литературе. Жанровая отнесенность, замысел, содержание, главная идея и стиль. Главная идея предложенного отрывка. Сюжет, содержание, композиционное построение. Образы главных героев и метод их презентации. Образ автора-повествователя и его отношение к главным героям. Образы главных героев и метод их презентации. Определение смысловой и функциональной нагрузки отдельных словосочетаний и фраз. Выявление ключевых

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

лексических и стилистически-окрашенных языковых единиц. Характер языковых средств, реализующих конкретные коммуникативные намерения и коммуникативную задачу. Определение их функциональной нагрузки в контексте данного отрывка. Выявление стилистических приемов в тексте и определение их коммуникативной задачи.

Тема 3. Работа с вокабуляром. Введение вокабуляра. Выполнение лексических упражнений. Полисемия, анализ многозначных слов. Работа с синонимами. Понятие коннотации, как добавочного смысла. Отработка лексических единиц в диалогических и монологических высказываниях. Выполнение упражнений, позволяющих закрепить лексический материал. Отработка фразеологических единиц и устойчивых словосочетаний в речевых образцах.

Тема 4: Harper Lee To Kill a Mocking Bird. Речевые образцы, чтение, перевод текста. Выполнение упражнений по содержанию текста. Введение и отработка речевых образцов по теме. Чтение и перевод текста. Выполнение устных и письменных упражнений по содержанию текста, которые позволяют повысить уровень владения речевыми навыками и подготовиться к анализу текста. Тренировка орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической норм. Речевые образцы, чтение, перевод текста, функциональная нагрузка отдельных словосочетаний и фраз. Введение и отработка речевых образцов по теме. Ознакомительное чтение и перевод текста. Выполнение упражнений по содержанию текста.

Тема 5: Лингвостилистический анализ текста. Автор произведения, его творчество, идейно-эстетическое мировоззрение и место в английской литературе. Жанровая отнесенность, замысел, содержание, главная идея и стиль. Главная идея предложенного отрывка. Сюжет, содержание, композиционное построение. Образы главных героев и метод их презентации. Образ автора-повествователя и его отношение к главным героям. Образы главных героев и метод их презентации. Определение смысловой и функциональной нагрузки отдельных словосочетаний и фраз. Выявление ключевых лексических и стилистически-окрашенных языковых единиц. Характер языковых средств, реализующих конкретные коммуникативные намерения и коммуникативную задачу. Определение их функциональной нагрузки в контексте данного отрывка. Выявление стилистических приемов в тексте и определение их коммуникативной задачи.

Тема 6. Работа с вокабуляром. Введение вокабуляра. Выполнение лексических упражнений. Полисемия, анализ многозначных слов. Работа с синонимами. Понятие коннотации, как добавочного смысла. Отработка лексических единиц в диалогических и монологических высказываниях. Выполнение упражнений, позволяющих закрепить лексический материал. Отработка фразеологических единиц и устойчивых словосочетаний в речевых образцах.

Тема 7: L.P. Hartley "W.S", Речевые образцы, чтение, перевод текста. Выполнение упражнений по содержанию текста. Введение и отработка речевых образцов по теме. Чтение и перевод текста. Выполнение устных и письменных упражнений по содержанию текста, которые позволяют повысить уровень владения речевыми навыками и подготовиться к анализу текста. Тренировка орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической норм. речевые образцы, чтение, перевод текста,

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

функциональная нагрузка отдельных словосочетаний и фраз. Введение и отработка речевых образцов по теме. Ознакомительное чтение и перевод текста. Выполнение упражнений по содержанию текста.

Тема 8: Лингвостилистический анализ текста. Автор произведения, его творчество, идейно-эстетическое мировоззрение и место в английской литературе. Жанровая отнесенность, замысел, содержание, главная идея и стиль. Главная идея предложенного отрывка. Сюжет, содержание, композиционное построение. Образы главных героев и метод их презентации. Образ автора-повествователя и его отношение к главным героям. Образы главных героев и метод их презентации. Определение смысловой и функциональной нагрузки отдельных словосочетаний и фраз. Выявление ключевых лексических и стилистически-окрашенных языковых единиц. Характер языковых средств, реализующих конкретные коммуникативные намерения и коммуникативную задачу. Определение их функциональной нагрузки в контексте данного отрывка. Выявление стилистических приемов в тексте и определение их коммуникативной задачи.

Тема 9: Работа с вокабуляром. Введение вокабуляра. Выполнение лексических упражнений. Полисемия, анализ многозначных слов. Работа с синонимами. Понятие коннотации, как добавочного смысла. Отработка лексических единиц в диалогических и монологических высказываниях. Выполнение упражнений, позволяющих закрепить лексический материал. Отработка фразеологических единиц и устойчивых словосочетаний в речевых образцах.

Модуль 2. РАЗГОВОРНАЯ ПРАКТИКА

Тема 1. «Законы Вавилона». Введение новых лексических единиц. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме «Законы Вавилона». Презентации по теме.

Тема 2. «Законы древней Греции и Рима». Введение новых лексических единиц. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме «Законы Древней Греции и Рима». Презентации по теме.

Тема 3. «Великая Хартия Вольностей». Введение новых лексических единиц. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме «Великая Хартия Вольностей». Презентации по теме.

Тема 4. «Хабеас Корпус». Введение новых лексических единиц. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме «Хабеас Корпус». Презентации по теме.

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

Тема 5. «Билль о правах». Введение новых лексических единиц. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме «Билль о правах». Презентации по теме.

Тема 6. «Криминология». Введение новых лексических единиц. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме «Криминология». Презентации по теме.

Тема 7. «Преступления и преступники». Введение новых лексических единиц. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме «Преступления и преступники». Презентации по теме.

Тема 8. «Причины совершения преступлений». Введение новых лексических единиц. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме «Причины совершения преступлений». Презентации по теме.

Тема 9. «Наказание за совершенное преступление». Введение новых лексических единиц. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме «Наказание за совершенное преступление». Презентации по теме.

Тема 10. «Коррекция преступников». Введение новых лексических единиц. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме «Коррекция преступников». Презентации по теме.

Тема 11. «Смертная казнь: доводы "за" и "против"». Введение новых лексических единиц. Выполнение тренировочных конструктивных и трансформационных упражнений на базе текста. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи. Отработка монологических и диалогических высказываний. Беседа по теме «Смертная казнь: доводы "за" и "против"». Презентации по теме.

Тема 12. «История создания правоохранительных органов». Преторианская охрана. Охрана общественного порядка в средние века. Организация полицейской службы во Франции в 17 веке. Дозорные Лондона 17 века. Сэр Роберт Пил и образование полиции Большого Лондона. Организация полицейских сил в Нью-Йорке в 19 веке.

Тема 13. «Структура правоохранительных органов». Структура правоохранительных сил в Британии. Патрулирование улиц. Ношение огнестрельного оружия офицерами полиции. Тренинг и получение необходимой квалификации офицерами полиции Великобритании.

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

Тема 14. «Полномочия правоохранительных органов». Право на проведение обыска офицерами Британской полиции. Право на задержание подозреваемого / преступника при наличии или отсутствии ордера на арест. Обращение с подозреваемым / преступником и проведение дознания. Предъявление обвинения.

Тема 15. «Взаимоотношения правоохранительных органов и общественных организаций».Предотвращение преступлений. Взаимодействие с общественными организациями и частыми лицами. Правила поведения и залог успешной работы с обществом. Дисциплина в органах правопорядка. Отдел по взаимодействию с населением.

Тема 16. «Работа Скотланд-Ярда». История создания Скотланд-Ярда. Месторасположение Скотланд-Ярда. Трудности первых лет работы. Задачи Скотланд-Ярда. Отдел расследования уголовных преступлений и «Летучий отряд».

Тема 17. «Технологии расследования преступлений». Судмедэкспертиза. Баллистическая экспертиза. Идентификация преступников и их жертв по ДНК. Организация обучения методам проведения судмедэкспертизы зарубежных коллег.

Тема 18. «История происхождения института присяжных».Институт присяжных в 12 веке. Виды сурового испытания. Отмена сурового испытания и замена его судом присяжных.

Тема 19. «Обязанности присяжных. Значимость института присяжных».Обязанности присяжных в период становления института присяжных заседателей. Обязанности присяжных сегодня. Рассмотрение дел с присяжными и без. Критика института присяжных. Страны, где применяется практика рассмотрения дел присяжными.

Тема 20. «Работа института присяжных в России». Становление института присяжных в России. Дела, рассматриваемые присяжными в России.

Семестр 8

Модуль 1. АНАЛИТИЧЕСКОЕ ЧТЕНИЕ

Тема 1.Е. L. Doctorow. "Ragtime".Речевые образцы, чтение, перевод текста. **Выполнение упражнений по содержанию текста.**Введение и отработка речевых образцов по теме. Чтение и перевод текста. Выполнение устных и письменных упражнений по содержанию текста, которые позволяют повысить уровень владения речевыми навыками и подготовиться к анализу текста.Тренировка орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической норм.

Тема 2. Лингвостилистический анализ текста.Автор произведения, его творчество, идейно-эстетическое мировоззрение и место в английской литературе. Жанровая отнесенность, замысел, содержание, главная идея и стиль. Главная идея предложенного отрывка. Сюжет, содержание, композиционное построение. Образы главных героев и метод их презентации. Образ автора-повествователя и его отношение к главным героям.Образы главных героев и метод их презентации. Определение смысловой и функциональной нагрузки отдельных словосочетаний и фраз. Выявление ключевых

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

лексических и стилистически-окрашенных языковых единиц. Характер языковых средств, реализующих конкретные коммуникативные намерения и коммуникативную задачу. Определение их функциональной нагрузки в контексте данного отрывка. Выявление стилистических приемов в тексте и определение их коммуникативной задачи.

Тема 3. Работа с вокабуляром. Введение вокабуляра. Выполнение лексических упражнений. Полисемия, анализ многозначных слов. Работа с синонимами. Понятие коннотации, как добавочного смысла. Отработка лексических единиц в диалогических и монологических высказываниях. Выполнение упражнений, позволяющих закрепить лексический материал. Отработка фразеологических единиц и устойчивых словосочетаний в речевых образцах.

Тема 4: Н. Munro "The Lumber Room". Речевые образцы, чтение, перевод текста. Выполнение упражнений по содержанию текста. Введение и отработка речевых образцов по теме. Чтение и перевод текста. Выполнение устных и письменных упражнений по содержанию текста, которые позволяют повысить уровень владения речевыми навыками и подготовиться к анализу текста. Тренировка орфографической, орфоэпической, лексической, грамматической норм. речевые образцы, чтение, перевод текста, функциональная нагрузка отдельных словосочетаний и фраз. Введение и отработка речевых образцов по теме. Ознакомительное чтение и перевод текста. Выполнение упражнений по содержанию текста.

Тема 5: Лингвостилистический анализ текста. Автор произведения, его творчество, идейно-эстетическое мировоззрение и место в английской литературе. Жанровая отнесенность, замысел, содержание, главная идея и стиль. Главная идея предложенного отрывка. Сюжет, содержание, композиционное построение. Образы главных героев и метод их презентации. Образ автора-повествователя и его отношение к главным героям. Образы главных героев и метод их презентации. Определение смысловой и функциональной нагрузки отдельных словосочетаний и фраз. Выявление ключевых лексических и стилистически-окрашенных языковых единиц. Характер языковых средств, реализующих конкретные коммуникативные намерения и коммуникативную задачу. Определение их функциональной нагрузки в контексте данного отрывка. Выявление стилистических приемов в тексте и определение их коммуникативной задачи.

Тема 6. Работа с вокабуляром. Введение вокабуляра. Выполнение лексических упражнений. Полисемия, анализ многозначных слов. Работа с синонимами. Понятие коннотации, как добавочного смысла. Отработка лексических единиц в диалогических и монологических высказываниях. Выполнение упражнений, позволяющих закрепить лексический материал. Отработка фразеологических единиц и устойчивых словосочетаний в речевых образцах.

Модуль 2. РАЗГОВОРНАЯ ПРАКТИКА

Тема 1. Introduction to multi-part verbs. Чтение и перевод текста. Обсуждение использованных фразовых глаголов и идиоматических оборотов. Выполнение упражнений на закрепление введенных лексических единиц.

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

Тема 2. Ingoodhands. Введение и отработка фразеологических единиц по теме. Составление монологических и диалогических высказываний. Прослушивание диалогов по теме, обсуждение использованных фразовых глаголов и идиоматических оборотов. Выполнение упражнений на закрепление введенных лексических единиц.

Тема 3. Floatingvoters. Введение и отработка фразеологических единиц по теме. Составление монологических и диалогических высказываний. Прослушивание диалогов по теме, обсуждение использованных фразовых глаголов и идиоматических оборотов. Выполнение упражнений на закрепление введенных лексических единиц.

Тема 4. Artsreview. Введение и отработка фразеологических единиц по теме. Составление монологических и диалогических высказываний. Прослушивание диалогов по теме, обсуждение использованных фразовых глаголов и идиоматических оборотов. Выполнение упражнений на закрепление введенных лексических единиц.

Тема 5. Goingbyappearances. Введение и отработка фразеологических единиц по теме. Составление монологических и диалогических высказываний. Прослушивание диалогов по теме, обсуждение использованных фразовых глаголов и идиоматических оборотов. Выполнение упражнений на закрепление введенных лексических единиц.

Тема 6. Money. Введение и отработка фразеологических единиц по теме. Составление монологических и диалогических высказываний. Прослушивание диалогов по теме, обсуждение использованных фразовых глаголов и идиоматических оборотов. Выполнение упражнений на закрепление введенных лексических единиц.

Тема 7. Crimedoesn'tpay. Введение и отработка фразеологических единиц по теме. Составление монологических и диалогических высказываний. Прослушивание диалогов по теме, обсуждение использованных фразовых глаголов и идиоматических оборотов. Выполнение упражнений на закрепление введенных лексических единиц.

Тема 8. Sellinglikehotcakes. Введение и отработка фразеологических единиц по теме. Составление монологических и диалогических высказываний. Прослушивание диалогов по теме, обсуждение использованных фразовых глаголов и идиоматических оборотов. Выполнение упражнений на закрепление введенных лексических единиц.

Тема 9. Crisis. Введение и отработка фразеологических единиц по теме. Составление монологических и диалогических высказываний. Прослушивание диалогов по теме, обсуждение использованных фразовых глаголов и идиоматических оборотов. Выполнение упражнений на закрепление введенных лексических единиц.

Тема 10. Happilyeverafter. Введение и отработка фразеологических единиц по теме. Составление монологических и диалогических высказываний. Прослушивание диалогов по теме, обсуждение использованных фразовых глаголов и идиоматических оборотов. Выполнение упражнений на закрепление введенных лексических единиц.

Тема 11. Ittakesallsorts. Введение и отработка фразеологических единиц по теме. Составление монологических и диалогических высказываний. Прослушивание диалогов по теме, обсуждение использованных фразовых глаголов и идиоматических оборотов. Выполнение упражнений на закрепление введенных лексических единиц.

ОПОП	СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

Тема 12. Proverbs (1). Введение и отработка фразеологических единиц по теме. Составление монологических и диалогических высказываний. Прослушивание диалогов по теме, обсуждение использованных фразовых глаголов и идиоматических оборотов. Выполнение упражнений на закрепление введенных лексических единиц.

Тема 13. Proverbs (2). Введение и отработка фразеологических единиц по теме. Составление монологических и диалогических высказываний. Прослушивание диалогов по теме, обсуждение использованных фразовых глаголов и идиоматических оборотов. Выполнение упражнений на закрепление введенных лексических единиц.

5. Тематическое планирование

Тематический план

7 семестр Модули дисциплины

№	Наименование модуля	Лекции	Практики/ семинары	Лабораторные	Сам. работа	Всего, часов
1	Аналитическое чтение	0	42	0	66	108
2	Разговорная практика	0	42	0	30	72
	Всего	0	84	0	96	180

Модуль 1. Аналитическое чтение

№ темы	Тема	Кол-во часов	Компетенции по теме
	Практические занятия (семинары)		
1	R. Gordon. Doctor in the House. Речевые образцы, чтение, перевод текста.	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
2	R. Gordon. Doctor in the House. Выполнение упражнений по содержанию текста.	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
3	Лингвостилистический анализ текста. Тип повествования, метод описания героев, композиция, главная идея текста.	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
4	Лингвостилистический анализ текста. Выразительные средства и стилистические приемы.	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
5	Работа с вокабуляром. Введение вокабуляра.	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

6	Работа с вокабуляром. Отработка лексических единиц в диалогических и монологических высказываниях.	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
7	Контрольная работа	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
8	Harper Lee. To Kill a Mocking Bird. Речевые образцы, чтение, перевод текста.	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
9	Harper Lee. To Kill a Mocking Bird. Выполнение упражнений по содержанию текста.	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
10	Лингвостилистический анализ текста. Тип повествования, метод описания героев, композиция, главная идея текста.	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
11	Лингвостилистический анализ текста. Выразительные средства и стилистические приемы.	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
12	Работа с вокабуляром. Введение вокабуляра.	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
13	Работа с вокабуляром. Отработка лексических единиц в диалогических и монологических высказываниях.	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
14	Контрольная работа.	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
15	L.P. Hartley. "W.S". Речевые образцы, чтение, перевод текста.	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
16	L.P. Hartley. "W.S". Выполнение упражнений по содержанию текста.	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
17	Лингвостилистический анализ текста. Тип повествования, метод описания героев, композиция, главная идея текста.	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
18	Лингвостилистический анализ текста. Выразительные средства и стилистические приемы.	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
19	Работа с вокабуляром. Введение вокабуляра.	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
20	Работа с вокабуляром. Отработка лексических единиц в диалогических и монологических высказываниях.	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
21	Контрольная работа	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
	Самостоятельная работа		
1	R. Gordon. Doctor in the House. Выполнение лексических упражнений.	4	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4

ОПОП	СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

2	R. Gordon. DoctorintheHouse. Выполнение грамматических упражнений с использованием лексических единиц.	6	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
3	Составление тематического словаря по произведениюR. Gordon. DoctorintheHouse.	6	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
4	R. Gordon. DoctorintheHouse.Письменныйанализ текста	6	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
5	Harper Lee. To Kill a Mocking Bird. Выполнениелексическихупражнений.	4	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
6	HarperLee. ToKillaMockingBird.Выполнение грамматических упражнений с использованием лексических единиц.	6	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
7	Составление тематического словаря по произведениюHarperLee. ToKillaMockingBird.	6	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
8	Harper Lee. To Kill a Mocking Bird. письменныйанализтекста.	6	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
9	L.P. Hartley "W.S."Выполнение лексических упражнений.	4	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
10	L.P. Hartley "W.S." Выполнение грамматических упражнений с использованием лексических единиц.	6	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
11	Составление тематического словаря по произведениюL.P. Hartley "W.S."	6	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4

Модуль 2. Разговорная практика

№ темы	Тема	Кол-во часов	Компетенции по теме
	Практические занятия (семинары)		
1	Лексическая тема "Законы Вавилона"	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
2	Лексическая тема "Законы древней Греции и Рима"	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

3	Лексическая тема "Великая Хартия Вольностей"	4	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
4	Лексическая тема "Хабеас Корпус"	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
5	Лексическая тема "Билль о правах"	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
6	Лексическая тема "Криминология"	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
7	Лексическая тема "Преступления и преступники"	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
8	Лексическая тема "Причины совершения преступлений"	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
9	Лексическая тема "Наказание за совершенное преступление"	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
10	Лексическая тема "Коррекция преступников"	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
11	Лексическая тема "Смертная казнь: доводы "за" и "против"	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
12	Лексическая тема "История создания правоохранительных органов"	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
13	Лексическая тема "Структура правоохранительных органов"	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
14	Лексическая тема "Полномочия правоохранительных органов"	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
15	Лексическая тема "Взаимоотношения правоохранительных органов и общественных организаций"	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
16	Лексическая тема "Работа Скотланд-Ярда"	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
17	Лексическая тема "Технологии расследования преступлений"	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
18	Лексическая тема "История происхождения института присяжных"	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
19	Лексическая тема "Обязанности присяжных. Значимость института присяжных"	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4

ОПОП	СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

20	Лексическая тема "Работа института присяжных в России"	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
Самостоятельная работа			
1	Подготовка сообщений по теме "Философы права"	4	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
2	Подготовка сообщений по теме "Самые известные детективы"	4	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
3	Подготовка сообщений по теме "Самые известные преступники"	4	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
4	Изучение материала. Выполнение упражнений.	18	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4

Тематическое планирование. 8 семестр

Модули дисциплины

№	Наименование модуля	Лекции	Практики/ семинары	Лабораторные	Сам. работа	Всего, часов
1	Аналитическое чтение	0	28	0	28	56
2	Разговорная практика	0	26	0	26	52
	Всего	0	54	0	54	108

8 семестр

Модуль 1. Аналитическое чтение

№ темы	Тема	Кол-во часов	Компетенции по теме
	Практические занятия (семинары)		
1	Е. L. Doctorow. "Ragtime". Речевые образцы, чтение, перевод текста.	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
2	Е. L. Doctorow. "Ragtime". Выполнение упражнений по содержанию текста.	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
3	Лингвостилистический анализ текста. Тип повествования, метод описания героев, композиция, главная идея текста.	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

4	Лингвостилистический анализ текста. Выразительные средства и стилистические приемы.	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
5	Работа с вокабуляром. Введение вокабуляра.	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
6	Работа с вокабуляром. Отработка лексических единиц в диалогических и монологических высказываниях.	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
7	Контрольная работа.	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
8	Н. Munro "TheLumberRoom". Речевые образцы, чтение, перевод текста.	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
9	Н. Munro "TheLumberRoom". Выполнение упражнений по содержанию текста.	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
10	Лингвостилистический анализ текста. Тип повествования, метод описания героев, композиция, главная идея текста.	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
11	Лингвостилистический анализ текста. Выразительные средства и стилистические приемы.	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
12	Работа с вокабуляром. Введение вокабуляра.	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
13	Работа с вокабуляром. Отработка лексических единиц в диалогических и монологических высказываниях.	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
14	Контрольная работа.	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
	Самостоятельная работа		
1	Е. L. Doctorow. "Ragtime". Выполнение лексических упражнений.	4	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
2	Е. L. Doctorow. "Ragtime". Выполнение грамматических упражнений с использованием лексических единиц.	3	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
3	Составление тематического словаря по произведению Е. L. Doctorow. "Ragtime".	4	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
4	Е. L. Doctorow. "Ragtime". Письменный анализ текста	3	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4

ОПОП	СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

5	Н. Munro "TheLumberRoom". Выполнение лексических упражнений.	4	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
6	Н. Munro "TheLumberRoom". Выполнение грамматических упражнений с использованием лексических единиц.	3	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
7	Составление тематического словаря по произведению Н. Munro "TheLumberRoom".	4	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
8	Н. Munro "TheLumberRoom". Письменный анализ текста	3	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4

Модуль 2. Разговорная практика

№ темы	Тема	Кол-во часов	Компетенции по теме
	Практические занятия (семинары)		
1	Introduction to multi-part verbs.	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
2	Лексическая тема «In good hands».	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
3	Лексическая тема «Floating voters».	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
4	Лексическая тема «Arts review».	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
5	Лексическая тема «Going by appearances».	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
6	Лексическая тема «Money».	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
7	Лексическая тема «Crime doesn't pay».	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
8	Лексическая тема «Selling like hot cakes».	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
9	Лексическая тема «Crisis».	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
10	Лексическая тема «Happily ever after».	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
11	Лексическая тема «It takes all sorts».	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
12	Лексическая тема «Proverbs (1)».	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
13	Лексическая тема «Proverbs (2)».	2	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
	Самостоятельная работа		
1	Выполнение лексических упражнений.	3	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

2	Выполнение лексических упражнений.	4	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
3	Выполнение лексических упражнений.	3	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
4	Выполнение лексических упражнений.	4	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
5	Выполнение лексических упражнений.	3	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
6	Выполнение лексических упражнений.	4	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
7	Выполнение лексических упражнений.	3	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
8	Выполнение лексических упражнений.	4	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
9	Выполнение лексических упражнений.	3	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
10	Выполнение лексических упражнений.	4	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
11	Выполнение лексических упражнений.	3	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
12	Выполнение лексических упражнений.	4	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4
13	Выполнение лексических упражнений.	4	УК-1, ОПК-1, ОПК-3, ОПК-4

6. Самостоятельная работа

Самостоятельная работа включает две составные части: аудиторная самостоятельная работа и внеаудиторная.

Самостоятельная аудиторная работа включает подготовку к дискуссии на уроке по тематике курса.

Внеаудиторная самостоятельная работа студентов заключается в следующих формах:

- выполнение упражнений.
- написание эссе.
- подготовка мультимедийных презентаций

6.1. Планы практических занятий

Семестр 7

Модуль 1. АНАЛИТИЧЕСКОЕ ЧТЕНИЕ.

Занятие 1: R. Gordon. Doctor in the House. Речевые образцы, чтение, перевод текста.

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Введение и отработка речевых образцов по теме. (В. Д. Аракин «Практический курс англ. яз., 4 курс», стр. 10-11).
3. Выполнение тренировочных упражнений (В. Д. Аракин, упр. 1-6, стр.16-17).
4. Ознакомительное чтение и перевод текста.
5. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнения из учебника В. Д. Аракина, упр. 5, стр. 8; упр. 4, 5, стр.14.

Занятие 2: R. Gordon. DoctorintheHouse.Выполнение упражнений по содержанию текста.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Проверка домашних упражнений (В.Д. Аракин, упр.7-9, стр.17).
3. Работа с текстом. Вопросы по содержанию текста.
4. Определение жанра текста и его композиции.
5. Домашнее задание. Phrasesandword-combinations: В.Д. Аракин, стр. 11; упр.10-13, стр.18.

Занятие 3: Лингвостилистический анализ текста. Тип повествования, метод описания героев, композиция, главная идея текста.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Проверка домашних упражнений (В.Д. Аракин, упр.10-13, стр.11).
3. Работа с текстом. Вопросы по содержанию текста.
4. Определение типа повествования, метода описания героев, композиции и главной идеи текста.
5. Домашнее задание. Выписать незнакомые слова из текста, перевести их и выучить, работать с англо-английским словарем. Найти синонимы, антонимы в тексте.

Занятие 4: Лингвостилистический анализ текста. Выразительные средства и стилистические приемы.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Проверка домашнего задания.
3. Работа с текстом.
4. Выявление стилистических приемов в тексте и определение их коммуникативной задачи и их функциональной нагрузки в тексте.
5. Домашнее задание. Phrasesandword-combinations: В.Д. Аракин, стр. 12; упр.14, стр.19. Работа с англо-английским словарем.

Занятие 5: Работа с вокабуляром. Введение вокабуляра.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Проверка домашнего задания.
3. Введение вокабуляра (В. Д. Аракин, стр.11-15)..

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

4. Выполнение упражнений, позволяющих закрепить лексический материал (В.Д. Аракин, упр. 2 -12, стр. 21-27).
5. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить Лингвостилистический анализ текста.

Занятие 6: Работа с вокабуляром.Отработка лексических единиц в диалогических и монологических высказываниях.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Проверка домашнего задания.
3. Выполнение упражнений, позволяющих закрепить лексический материал (В.Д. Аракин, упр. 5-12, стр. 21-27).
4. Определение смысловой и функциональной нагрузки отдельных словосочетаний и фраз, упражнения на перифраз (В.Д. Аракин, упр.14, стр.19).
5. Домашнее задание. Подготовка к контрольной работе.

Занятие 7: Контрольная работа

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Контрольная работа по тексту R. Gordon. DoctorintheHouse.
3. Домашнее задание: читать и переводить текст HarperLee.ToKillaMockingBird.

Занятие 8: HarperLee.ToKillaMockingBird.Речевые образцы, чтение, перевод текста.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Введение и отработка речевых образцов по теме. (В. Д. Аракин «Практический курс англ. яз., 4 курс», стр. 45-46).
3. Выполнение тренировочных упражнений (В. Д. Аракин, упр. 1-6, стр.53-54).
4. Ознакомительное чтение и перевод текста.
5. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнения из учебника В.Д. Аракина, упр. 7, 8, стр. 54. Выписать незнакомые слова из текста, перевести их и выучить, работать с англо-английским словарем.

Занятие 9: HarperLee.ToKillaMockingBird.Выполнение упражнений по содержанию текста.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Проверка домашних упражнений (В.Д. Аракин, упр.7-8, стр.54).
3. Работа с текстом. Вопросы по содержанию текста.
4. Определение жанра текста и его композиции.
5. Домашнее задание. Phrasesandword-combinations: В.Д. Аракин, стр.46; упр.9-13, стр.54-55. Найти синонимы, антонимы в тексте.

Занятие 10: Лингвостилистический анализ текста. Тип повествования, метод описания героев, композиция, главная идея текста.

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Проверка домашнего задания.
3. Работа с текстом. Вопросы по содержанию текста.
4. Определение типа повествования, метода описания героев, композиции и главной идеи текста.
5. Домашнее задание. В.Д. Аракин, упр.14, стр.55-56.

Занятие 11: Лингвостилистический анализ текста. Выразительные средства и стилистические приемы.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы;
2. Проверка домашнего задания;
3. Работа с текстом;
4. Выявление стилистических приемов в тексте и определение их коммуникативной задачи и их функциональной нагрузки в тексте.
5. Домашнее задание. Выписать незнакомые слова из текста, перевести их и выучить, работать с англо-английским словарем. Найти синонимы, антонимы в тексте.

Занятие 12: Работа с вокабуляром. Введение вокабуляра.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы;
2. Проверка домашнего задания;
3. Введение вокабуляра (В. Д. Аракин, стр.46-51);
4. Выполнение упражнений, позволяющих закрепить лексический материал (В.Д. Аракин, упр. 2 -6, стр. 57-60);
5. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить Лингвостилистический анализ текста.

Занятие 13: Работа с вокабуляром.Отработка лексических единиц в диалогических и монологических высказываниях.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы;
2. Проверка домашнего задания;
3. Выполнение упражнений, позволяющих закрепить лексический материал (В.Д. Аракин, упр. 7-12, стр. 61-62);
4. Определение смысловой и функциональной нагрузки отдельных словосочетаний и фраз, упражнения на перифраз;
5. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить Лингвостилистический анализ текста.

Занятие 14: Контрольная работа

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы;

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

2. Контрольная работа по тексту HarperLee.ToKillaMockingBird.
3. Домашнее задание: читать и переводить текст Hartley "W. S".

Занятие 15: L.P. Hartley. "W.S". Речевые образцы, чтение, перевод текста.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Введение и отработка речевых образцов по теме. (В. Д. Аракин «Практический курс англ. яз., 4 курс», стр. 77-78).
3. Выполнение тренировочных упражнений (В. Д. Аракин, упр. 1-4, стр.81-83).
4. Ознакомительное чтение и перевод текста.
5. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнения из учебника В. Д. Аракина, упр. 5-7, стр. 83.

Занятие 16: L.P. Hartley. "W.S". Выполнение упражнений по содержанию текста.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Проверка домашних упражнений.
3. Работа с текстом. Вопросы по содержанию текста.
4. Определение жанра текста и его композиции.
5. Домашнее задание. Phrasesandword-combinations: В.Д. Аракин, стр. 78; упр.8-13, стр.83-84. Выписать незнакомые слова из текста, перевести их и выучить, работать с англо-английским словарем.

Занятие 17: Лингвостилистический анализ текста. Тип повествования, метод описания героев, композиция, главная идея текста.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Проверка домашнего задания.
3. Работа с текстом. Вопросы по содержанию текста.
4. Определение типа повествования, метода описания героев, композиции и главной идеи текста.
5. Домашнее задание. Определить элементы структуры текста: завязка, развертывание сюжета, кульминация, развязка. Подготовить описание персонажей. Сформулировать основную идею текста.

Занятие 18: Лингвостилистический анализ текста. Выразительные средства и стилистические приемы.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Проверка домашнего задания.
3. Работа с текстом. Вопросы по содержанию текста.
4. Выявление стилистических приемов в тексте и определение их коммуникативной задачи и их функциональной нагрузки в тексте.
5. Домашнее задание. Найти синонимы, антонимы в тексте. В.Д. Аракин, упр.17 - 21, стр.86.

ОПОП	СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

Занятие 19: Работа с вокабуляром. Введение вокабуляра.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Проверка домашнего задания.
3. Введение вокабуляра (В. Д. Аракин, стр.78-81).
4. Выполнение упражнений, позволяющих закрепить лексический материал (В.Д. Аракин, упр. 2 -9, стр. 86-90).
5. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить Лингвостилистический анализ текста.

Занятие 20: Работа с вокабуляром.Отработка лексических единиц в диалогических и монологических высказываниях.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Проверка домашнего задания.
3. Выполнение упражнений, позволяющих закрепить лексический материал (В.Д. Аракин, упр. 10-14, стр. 90-91).
4. Определение смысловой и функциональной нагрузки отдельных словосочетаний и фраз; Упражнения на перифраз (В.Д. Аракин, упр.14, стр.84).
5. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается подготовиться к контрольной работе.

Занятие 21: Контрольная работа

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Контрольная работа по тексту L.P. Hartley "W.S».
3. Домашнее задание: готовиться к зачету.

Модуль 2. РАЗГОВОРНАЯ ПРАКТИКА.

Тема 1. Лексическая тема «Законы Вавилона»

Занятие 1.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Введение новых лексических единиц по теме «Законы Вавилона».
3. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи.
4. Студентам за отведенное время предлагается составить диалоги по одной из следующих ситуаций. Ситуации даны на доске.
5. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнение 7 на стр. 12 из учебника JustEnglish.

Тема 2. Лексическая тема «Законы древней Греции и Рима»

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

Занятие 2.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи.
3. Закрепление изученного материала в форме беседы преподавателя со студентами.
4. Проверка домашних упражнений.
5. Студентам за отведенное время предлагается составить диалоги по одной из следующих ситуаций. Ситуации даны на доске.
6. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнение 6 на стр. 15 из учебника JustEnglish.

Тема 3. Лексическая тема «Великая Хартия Вольностей»

Занятие 3.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Выполнение тренировочных, конструктивных и трансформационных упражнений для активизации лексики в речи.
3. Закрепление изученного материала в форме беседы преподавателя со студентами.
4. Отработка монологических и диалогических высказываний
5. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнение 4, на стр. 18 из учебника JustEnglish.

Тема 4. Лексическая тема «Хабеас Корпус»

Занятие 4-5.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Выполнение тренировочных, конструктивных и трансформационных упражнений для активизации лексики в речи.
3. Отработка монологических и диалогических высказываний
4. Представление презентаций.
5. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнение 3, на стр. 20 из учебника JustEnglish; презентации по теме.

Тема 5. Лексическая тема «Билль о правах»

Занятие 6.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Введение лексики по теме «Билль о правах». Выполнение упражнений для активизации лексики в речи по теме
3. Проверка домашних упражнений.
4. Закрепление изученного материала. Моделирование коммуникативной ситуации.
5. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнение 2, на стр. 22 из учебника JustEnglish.

Тема 6. Лексическая тема «Криминология»

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

Занятие 7.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Выполнение речевых упражнений.
3. Закрепление изученного материала: моделирование коммуникативной ситуации.
5. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнение 9, на стр. 34 из учебника JustEnglish.

Тема 7. Лексическая тема «Преступления и преступники»

Занятие 8.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Введение лексики по теме. Выполнение подстановочных, конструктивных, трансформационных упражнений и упражнений для активизации лексики в речи.
3. Закрепление изученного материала. Моделирование коммуникативной ситуации. Выполнение упражнения 2, на стр. 38 из учебника JustEnglish.
4. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнение 1, на стр. 37 из учебника JustEnglish.

Тема 8. Лексическая тема «Причины совершения преступлений»

Занятие 9.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Выполнение тренировочных, конструктивных и трансформационных упражнений для активизации лексики в речи.
3. Закрепление изученного материала в форме беседы преподавателя со студентами.
4. Отработка монологических и диалогических высказываний
5. Проверка домашних упражнений.
6. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнение 3, на стр. 45 из учебника JustEnglish.

Тема 9. Лексическая тема «Наказание за совершенное преступление»

Занятие 10.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Проверка домашних упражнений.
3. Представление презентаций по теме «Преступления и преступники».
4. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнение 3, на стр. 51 из учебника JustEnglish.

Тема 10. Лексическая тема «Коррекция преступников»

Занятие 11.

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Введение лексики по теме. Выполнение подстановочных, конструктивных, трансформационных упражнений и упражнений для активизации лексики в речи.
3. Закрепление изученного материала. Моделирование коммуникативной ситуации. Выполнение упражнения 7, на стр. 55 из учебника JustEnglish.
4. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнение 6, на стр. 54 из учебника JustEnglish.

Тема 11. Лексическая тема «Смертная казнь: доводы "за" и "против"»

Занятие 12.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Выполнение тренировочных, конструктивных и трансформационных упражнений для активизации лексики в речи.
3. Закрепление изученного материала в форме беседы преподавателя со студентами.
4. Отработка монологических и диалогических высказываний
5. Проверка домашних упражнений.
6. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнение 3, на стр. 57 из учебника JustEnglish.

Тема 12. Лексическая тема «История создания правоохранительных органов»

Занятие 13.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Выполнение тренировочных, конструктивных и трансформационных упражнений для активизации лексики в речи.
3. Закрепление изученного материала в форме беседы преподавателя со студентами.
4. Отработка монологических и диалогических высказываний
5. Проверка домашних упражнений.
6. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнение 7, на стр. 63 из учебника JustEnglish.

Тема 13. Лексическая тема «Структура правоохранительных органов»

Занятие 14.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Выполнение тренировочных, конструктивных и трансформационных упражнений для активизации лексики в речи.
3. Закрепление изученного материала в форме беседы преподавателя со студентами.
4. Отработка монологических и диалогических высказываний
5. Проверка домашних упражнений.
6. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнение 10, на стр. 65 из учебника JustEnglish.

Тема 14. Лексическая тема «Полномочия правоохранительных органов»

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

Занятие 15.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Выполнение тренировочных, конструктивных и трансформационных упражнений для активизации лексики в речи.
3. Закрепление изученного материала в форме беседы преподавателя со студентами.
4. Отработка монологических и диалогических высказываний
5. Проверка домашних упражнений.
6. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнение 12, на стр. 66 из учебника JustEnglish.

Тема 15. Лексическая тема «Взаимоотношения правоохранительных органов и общественных организаций»

Занятие 16.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Выполнение тренировочных, конструктивных и трансформационных упражнений для активизации лексики в речи.
3. Закрепление изученного материала в форме беседы преподавателя со студентами.
4. Отработка монологических и диалогических высказываний
5. Проверка домашних упражнений.
6. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнение 4, на стр. 70 из учебника JustEnglish.

Тема 16. Лексическая тема «Работа Скотланд-Ярда»

Занятие 17.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Выполнение тренировочных, конструктивных и трансформационных упражнений для активизации лексики в речи.
3. Закрепление изученного материала в форме беседы преподавателя со студентами.
4. Отработка монологических и диалогических высказываний
5. Проверка домашних упражнений.
6. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнение 9, на стр. 73 из учебника JustEnglish.

Тема 17. Лексическая тема «Технология расследования преступлений»

Занятие 18.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Выполнение тренировочных, конструктивных и трансформационных упражнений для активизации лексики в речи.
3. Закрепление изученного материала в форме беседы преподавателя со студентами.
4. Отработка монологических и диалогических высказываний
5. Проверка домашних упражнений.

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

6. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнение 3, на стр. 78 из учебника JustEnglish.

Тема 18. Лексическая тема «История происхождения института присяжных»

Занятие 19.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Выполнение тренировочных, конструктивных и трансформационных упражнений для активизации лексики в речи.
3. Закрепление изученного материала в форме беседы преподавателя со студентами.
4. Отработка монологических и диалогических высказываний
5. Проверка домашних упражнений.
6. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнение 6, на стр. 80 из учебника JustEnglish.

Тема 19. Лексическая тема «Обязанности присяжных. Значимость института присяжных»

Занятие 20.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Выполнение тренировочных, конструктивных и трансформационных упражнений для активизации лексики в речи.
3. Закрепление изученного материала в форме беседы преподавателя со студентами.
4. Отработка монологических и диалогических высказываний
5. Проверка домашних упражнений.
6. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнение 10, на стр. 65 из учебника JustEnglish.

Тема 20. Лексическая тема «Работа института присяжных в России»

Занятие 21.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Выполнение тренировочных, конструктивных и трансформационных упражнений для активизации лексики в речи.
3. Закрепление изученного материала в форме беседы преподавателя со студентами.
4. Отработка монологических и диалогических высказываний
5. Проверка домашних упражнений.

Семестр 8

Модуль 1. АНАЛИТИЧЕСКОЕ ЧТЕНИЕ.

Занятие 1:Е. L. Doctorow. "Ragtime".Речевые образцы, чтение, перевод текста.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

2. Введение и отработка речевых образцов по теме. (В. Д. Аракин «Практический курс англ. яз., 4 курс», стр. 108-109).
3. Выполнение тренировочных упражнений (В. Д. Аракин, упр. 1-4, стр.114-115);
4. Ознакомительное чтение и перевод текста.
5. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнения из учебника В. Д. Аракина, упр. 5, 6 стр. 115.

Занятие 2: Е. L. Doctorow. "Ragtime".Выполнение упражнений по содержанию текста.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Проверка домашних упражнений.
3. Работа с текстом. Вопросы по содержанию текста.
4. Определение жанра текста и его композиции;
5. Домашнее задание. Phrasesandword-combinations: В.Д. Аракин, стр. 109; упр.7-10, стр.115. Выписать незнакомые слова из текста, перевести их и выучить, работать с англо-английским словарем.

Занятие 3: Лингвостилистический анализ текста. Тип повествования, метод описания героев, композиция, главная идея текста.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Проверка домашнего задания.
3. Определение типа повествования, метода описания героев, композиции и главной идеи текста.
4. Домашнее задание. В.Д. Аракин, упр.12, 14, стр.117. Вычленить элементы структуры текста: завязка, развертывание сюжета, кульминация, развязка. Подготовить описание персонажей.

Занятие 4: Лингвостилистический анализ текста. Выразительные средства и стилистические приемы.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Проверка домашнего задания.
3. Работа с текстом.
4. Выявление стилистических приемов в тексте и определение их коммуникативной задачи и их функциональной нагрузки в тексте.
6. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить Лингвостилистический анализ текста.

Занятие 5: Работа с вокабуляром. Введение вокабуляра.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Проверка домашнего задания.
3. Введение вокабуляра (В. Д. Аракин, стр.109-113).

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

4. Выполнение упражнений, позволяющих закрепить лексический материал (В.Д. Аракин, упр. 1-3, стр. 117-119).
5. Домашнее задание. В.Д. Аракин, упр. 4, 9, 10, стр. 119-121.

Занятие 6: Работа с вокабуляром. Отработка лексических единиц в диалогических и монологических высказываниях.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Проверка домашнего задания.
3. Определение смысловой и функциональной нагрузки отдельных словосочетаний и фраз; Упражнения на перифраз (В.Д. Аракин, упр. 5-7, стр.120).
4. Домашнее задание. Подготовка к контрольной работе.

Занятие 7: Контрольная работа

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Контрольная работа по тексту Е. L. Doctorow. "Ragtime".
3. Домашнее задание: читать и переводить текст Н. Munro "TheLumberRoom".

Занятие 8: Н. Munro "The Lumber Room". Речевые образцы, чтение, перевод текста.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Введение и отработка речевых образцов по теме. (В. Д. Аракин «Практический курс англ. яз., 4 курс», стр. 143-144).
3. Выполнение тренировочных упражнений (В. Д. Аракин, упр. 1-6, стр.145-146).
4. Ознакомительное чтение и перевод текста.
5. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнения из учебника В. Д. Аракина, упр. 7, стр. 146-147. Выписать незнакомые слова из текста, перевести их и выучить, работать с англо-английским словарем.

Занятие 9: Н. Munro "The Lumber Room". Выполнение упражнений по содержанию текста.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Проверка домашних упражнений.
3. Работа с текстом. Вопросы по содержанию текста.
4. Определение жанра текста и его композиции.
5. Домашнее задание. Phrasesandword-combinations: В.Д. Аракин, стр.140; упр.8-12, стр.147-148.Найти синонимы, антонимы в тексте.

Занятие 10: Лингвостилистический анализ текста. Тип повествования, метод описания героев, композиция, главная идея текста.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Проверка домашних упражнений.

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

3. Работа с текстом. Вопросы по содержанию текста.
4. Определение типа повествования, метода описания героев, композиции и главной идеи текста.
5. Домашнее задание. Phrases and word-combinations: В.Д. Аракин, стр.140; упр.14-18, стр.149-152. Найти синонимы, антонимы в тексте.

Занятие 11: Лингвостилистический анализ текста. Выразительные средства и стилистические приемы.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Проверка домашнего задания.
3. Работа с текстом.
4. Выявление стилистических приемов в тексте и определение их коммуникативной задачи и их функциональной нагрузки в тексте.
5. Домашнее задание. Phrases and word-combinations: В.Д. Аракин, упр.14, стр.148-150
Работа с англо-английским словарем.

Занятие 12: Работа с вокабуляром. Введение вокабуляра.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Проверка домашнего задания.
3. Определение смысловой и функциональной нагрузки отдельных словосочетаний и фраз; Упражнения на перифраз (В.Д. Аракин, упр.13, стр.148).
4. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить summary. Вычленить элементы структуры текста: завязка, развертывание сюжета, кульминация, развязка. Подготовить описание персонажей. Сформулировать основную идею текста.

Занятие 13: Работа с вокабуляром. Введение вокабуляра.

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Проверка домашнего задания.
3. Выполнение лексических упражнений (В.Д. Аракин, стр.152).
4. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить summary. Вычленить элементы структуры текста: завязка, развертывание сюжета, кульминация, развязка. Подготовить описание персонажей. Сформулировать основную идею текста.

Занятие 14: Контрольная работа

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Контрольная работа по тексту Н. Munro "The Lumber Room".
3. Домашнее задание: подготовка к зачёту.

Модуль 2. РАЗГОВОРНАЯ ПРАКТИКА.

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

Тема 1. Лексическая тема «Introduction to multi-part verbs»

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Введение новых лексических единиц по теме.
3. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи.
4. Проверка домашнего задания.
5. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнения на стр. 8-14.

Тема 2. Лексическая тема «In good hands»

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Введение новых лексических единиц по теме.
3. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи.
4. Проверка домашнего задания.
5. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнения на стр. 15-19.

Тема 3. Лексическая тема «Floating voters»

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Введение новых лексических единиц по теме.
3. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи.
4. Проверка домашнего задания.
5. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнения на стр. 20-24.

Тема 4. Лексическая тема «Arts review»

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Введение новых лексических единиц по теме.
3. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи.
4. Проверка домашнего задания.
5. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнения на стр. 25-30.

Тема 5. Лексическая тема «Going by appearances»

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Введение новых лексических единиц по теме.
3. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи.
4. Проверка домашнего задания.

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

5. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнения на стр. 31-34.

Тема6. Лексическая тема «Money»

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Введение новых лексических единиц по теме.
3. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи.
4. Проверка домашнего задания.
5. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнения на стр. 35-39.

Тема 7. Лексическая тема «Crimes doesn't pay»

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Введение новых лексических единиц по теме.
3. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи.
4. Проверка домашнего задания.
5. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнения на стр. 40-45.

Тема8. Лексическая тема «Selling like hot cakes»

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Введение новых лексических единиц по теме.
3. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи.
4. Проверка домашнего задания.
5. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнения на стр. 46-51.

Тема9. Лексическая тема «Crisis»

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Введение новых лексических единиц по теме.
3. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи.
4. Проверка домашнего задания.
5. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнения на стр. 52-57.

Тема10. Лексическая тема «Happily ever after»

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Введение новых лексических единиц по теме.
3. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи.

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

4. Проверка домашнего задания.
5. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнения на стр. 58-63.

Тема11. Лексическая тема «It takes all sorts»

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Введение новых лексических единиц по теме.
3. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи.
4. Проверка домашнего задания.
5. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнения на стр. 64-69.

Тема12. Лексическая тема «Proverbs» (1)

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Введение новых лексических единиц по теме.
3. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи.
4. Проверка домашнего задания.
5. Домашнее задание. В качестве домашнего задания студентам предлагается выполнить упражнения на стр. 70-74.

Тема13. Лексическая тема «Proverbs» (2)

1. Целеполагание. Преподаватель формулирует цели и задачи занятия, информирует студентов о запланированных заданиях и формах работы.
2. Введение новых лексических единиц по теме.
3. Выполнение упражнений для активизации лексики в речи.
4. Проверка домашнего задания.
5. Подведение итогов семестра.

6.2 Внеаудиторная самостоятельная работа

7 семестр

Тема/ число часов	Вопросы для самостоятельной работы	Литература	Форма контроля
	7 семестр. Модуль 1. Аналитическое чтение		
1/4	R. Gordon. Doctor in the House. Выполнение лексических упражнений.	Практический курс английского языка: Для 4 курса факультета иностраннных языков педагогических вузов / под	Предъявление упражнений в письменно

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

		ред. В.Д. Аракина. – М: Высшая школа, 2015.	м виде; устный опрос
2/6	R. Gordon. DoctorintheHouse. Выполнение грамматических упражнений с использованием лексических единиц.	Практический курс английского языка: Для 4 курса факультета иностранных языков педагогических вузов / под ред. В.Д. Аракина. – М: Высшая школа, 2015.	Предъявление упражнений в письменном виде; устный опрос
3/6	Составление тематического словаря по произведению R. Gordon. DoctorintheHouse.	Работа со словарями	Предъявление в письменном виде
4/6	R. Gordon. DoctorintheHouse. Письменный анализ текста	Е.В. Шелестюк «Интерпретация художественной литературы (аналитическое чтение)»; Е.Г. Сошальская, В.Н. Прохорова «Стилистический анализ».	Предъявление в письменном виде
5/4	Harper Lee. To Kill a Mocking Bird. Выполнение лексических упражнений.	Практический курс английского языка: Для 4 курса факультета иностранных языков педагогических вузов / под ред. В.Д. Аракина. – М: Высшая школа, 2015.	Предъявление упражнений в письменном виде; устный опрос
6/6	Harper Lee. To Kill a Mocking Bird. Выполнение грамматических упражнений с использованием лексических единиц.	Практический курс английского языка: Для 4 курса факультета иностранных языков педагогических вузов / под ред. В.Д. Аракина. – М: Высшая школа, 2015.	Предъявление упражнений в письменном виде; устный опрос
7/6	Составление тематического словаря по произведению Harper Lee.	Работа со словарями	Предъявление в письменном виде

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

	ToKillaMockingBird.		м виде
8/6	Harper Lee To Kill a Mocking Bird. Письменный анализ текста.	Е.В. Шелестюк «Интерпретация художественной литературы (аналитическое чтение)»; Е.Г. Сошальская, В.Н. Прохорова «Стилистический анализ».	Предъявление в письменном виде
9/4	L.P. Hartley "W.S." Выполнение лексических упражнений.	Практический курс английского языка: Для 4 курса факультета иностранных языков педагогических вузов / под ред. В.Д. Аракина. – М: Высшая школа, 2015.	Предъявление упражнений в письменном виде
10/6	L.P. Hartley "W.S." Выполнение грамматических упражнений с использованием лексических единиц.	Практический курс английского языка: Для 4 курса факультета иностранных языков педагогических вузов / под ред. В.Д. Аракина. – М: Высшая школа, 2015.	Предъявление упражнений в письменном виде
11/6	Составление тематического словаря по произведению L.P. Hartley "W.S."	Работа со словарями	Предъявление в письменном виде
12/6	L.P. Hartley "W.S." Письменный анализ текста.	Е.В. Шелестюк «Интерпретация художественной литературы (аналитическое чтение)»; Е.Г. Сошальская, В.Н. Прохорова «Стилистический анализ».	Предъявление в письменном виде
	7 семестр. Модуль 2. Разговорная практика		
1/4	Подготовка сообщений по теме "Философы права"	JustEnglish. Английский язык для юристов: Учебное пособие / Ю. Л. Гуманова, В. А. Королева, М. Л. Свешникова, Е. В.	Устное сообщение

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

		Тихомирова; Под ред. Т. Н. Шишкиной. - М.: - Гуманитарное знание, ТЕИС, 2015. - 198 с.	
2/4	Подготовка сообщений по теме "Самые известные детективы"	JustEnglish. Английский язык для юристов: Учебное пособие / Ю. Л. Гуманова, В. А. Королева, М. Л. Свешникова, Е. В. Тихомирова; Под ред. Т. Н. Шишкиной. - М.: - Гуманитарное знание, ТЕИС, 2015. - 198 с.	Устное сообщение
3/4	Подготовка сообщений по теме "Самые известные преступники"	JustEnglish. Английский язык для юристов: Учебное пособие / Ю. Л. Гуманова, В. А. Королева, М. Л. Свешникова, Е. В. Тихомирова; Под ред. Т. Н. Шишкиной. - М.: - Гуманитарное знание, ТЕИС, 2015. - 198 с.	Устное сообщение
4/18	Изучение материала. Выполнение упражнений.	JustEnglish. Английский язык для юристов: Учебное пособие / Ю. Л. Гуманова, В. А. Королева, М. Л. Свешникова, Е. В. Тихомирова; Под ред. Т. Н. Шишкиной. - М.: - Гуманитарное знание, ТЕИС, 2015. - 198 с.	Предъявление упражнений
	8 семестр. Модуль 1. Аналитическое чтение		
1/4	Е. L. Doctorow. "Ragtime". Выполнение лексических упражнений.	Практический курс английского языка: Для 4 курса факультета иностранных языков педагогических вузов / под ред. В.Д. Аракина. – М: Высшая школа, 2015.	Предъявление упражнений в письменном виде; устный опрос

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

2/3	Е. L. Doctorow. "Ragtime".Выполнение грамматических упражнений с использованием лексических единиц.	Практический курс английского языка: Для 4 курса факультета иностранных языков педагогических вузов / под ред. В.Д. Аракина. – М: Высшая школа, 2015.	Предъявление упражнений в письменном виде; устный опрос
3/4	Составление тематического словаря по произведениюЕ. L. Doctorow. "Ragtime".	Работа со словарями	Предъявление в письменном виде
4/3	Е. L. Doctorow. "Ragtime".Письменный анализ текста	Е.В. Шелестюк «Интерпретация художественной литературы (аналитическое чтение)»; Е.Г. Сошальская, В.Н. Прохорова «Стилистический анализ».	Предъявление в письменном виде
5/4	Н. Munro "TheLumberRoom". Выполнение лексических упражнений.	Практический курс английского языка: Для 4 курса факультета иностранных языков педагогических вузов / под ред. В.Д. Аракина. – М: Высшая школа, 2015.	Предъявление упражнений в письменном виде; устный опрос
6/3	Н. Munro "TheLumberRoom". Выполнение грамматических упражнений с использованием лексических единиц.	Практический курс английского языка: Для 4 курса факультета иностранных языков педагогических вузов / под ред. В.Д. Аракина. – М: Высшая школа, 2015.	Предъявление упражнений в письменном виде; устный опрос
7/4	Составление тематического словаря по произведениюН. Munro "TheLumberRoom".	Работа со словарями	Предъявление в письменном виде
8/3	Н. Munro "TheLumberRoom" -	Е.В. Шелестюк «Интерпретация	Предъявление в

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

	письменный анализ текста	художественной литературы (аналитическое чтение)»; Е.Г. Сошальская, В.Н. Прохорова «Стилистический анализ».	письменно м виде
	8 семестр. Модуль 2. Разговорная практика		
1/3	Выполнение лексических упражнений.	Пункты 1 из списка основной литературы, пункты 6 из списка дополнительной литературы.	Предъявление упражнений, устный опрос
2/4	Выполнение лексических упражнений.	Пункты 1 из списка основной литературы, пункты 6 из списка дополнительной литературы.	Предъявление упражнений, устный опрос
3/3	Выполнение лексических упражнений.	Пункты 1 из списка основной литературы, пункты 6 из списка дополнительной литературы.	Предъявление упражнений, устный опрос
4/4	Выполнение лексических упражнений.	Пункты 1 из списка основной литературы, пункты 6 из списка дополнительной литературы.	Предъявление упражнений, устный опрос
5/3	Выполнение лексических упражнений.	Пункты 1 из списка основной литературы, пункты 6 из списка дополнительной литературы.	Предъявление упражнений, устный опрос
6/4	Выполнение лексических упражнений.	Пункты 1 из списка основной литературы, пункты 6 из списка дополнительной литературы.	Предъявление упражнений, устный опрос
7/3	Выполнение лексических упражнений.	Пункты 1 из списка основной литературы, пункты 6 из списка	Предъявление упражнений

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

		дополнительной литературы.	ий, устный опрос
8/4	Выполнение лексических упражнений.	Пункты 1 из списка основной литературы, пункты 6 из списка дополнительной литературы.	Предъявление упражнений, устный опрос
9/3	Выполнение лексических упражнений.	Пункты 1 из списка основной литературы, пункты 6 из списка дополнительной литературы.	Предъявление упражнений, устный опрос
10/4	Выполнение лексических упражнений.	Пункты 1 из списка основной литературы, пункты 6 из списка дополнительной литературы.	Предъявление упражнений, устный опрос
11/3	Выполнение лексических упражнений.	Пункты 1 из списка основной литературы, пункты 6 из списка дополнительной литературы.	Предъявление упражнений, устный опрос
12/4	Выполнение лексических упражнений.	Пункты 1 из списка основной литературы, пункты 6 из списка дополнительной литературы.	Предъявление упражнений, устный опрос
13/4	Выполнение лексических упражнений.	Пункты 1 из списка основной литературы, пункты 6 из списка дополнительной литературы.	Предъявление упражнений, устный опрос

7. Примерная тематика контрольных работ.

По учебному плану контрольные работы и курсовые не предусмотрены.

8. Перечень вопросов на зачет

8.1. Перечень вопросов на зачет (Семестр 7)

Модуль 1. Аналитическое чтение

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

Read, translate and analyze:

1. B. Glanville. The thing He Loves. (Making it all right) pp. 167-172.
2. D. H. Lawrence. The odour of Chrysanthemums and Other Stories. pp. 143-147
3. D. H. Lawrence. The odour of Chrysanthemums and Other Stories. pp. 202-206
4. D. H. Lawrence. The odour of Chrysanthemums and Other Stories. pp. 209-212
5. D. H. Lawrence. The odour of Chrysanthemums and Other Stories. pp. 220-225
6. E. Waugh. Decline and Fall. (Prose, Memoirs, Essays) pp. 65-68.
7. E. Waugh. Decline and Fall. (Prose, Memoirs, Essays) pp. 247-250.
8. J. B. Priestly. Angel Pavement. pp. 226-229
9. J. B. Priestly. Angel Pavement. pp. 262-265
10. J. Collier. Back for Christmas. (Making it All right) pp. 137-143.
11. J. Galsworthy. The White Monkey (Prose, Memoirs, Essays) pp. 65-68.
12. J. Steinbeck. The Grapes of Wrath. pp. 89-92
13. J. Steinbeck. The Grapes of Wrath. pp. 172-175
14. R. Aldington. The Lads of the Village. pp. 56-60.
15. R. Aldington. Now Lies She There. (Short Stories). pp. 111-114
16. W.S. Maugham. Cakes and Ale or the Skeleton in the Cupboard. pp. 106-111
17. W.S. Maugham. Cakes and Ale or the Skeleton in the Cupboard. pp. 122-127
18. W.S. Maugham. Cakes and Ale or the Skeleton in the Cupboard. pp. 132-137
19. W.S. Maugham. Cakes and Ale or the Skeleton in the Cupboard. pp. 140-145
20. W.S. Maugham. Cakes and Ale or the Skeleton in the Cupboard. pp. 149-155
21. W.S. Maugham. The Painted Veil. pp. 3-9
22. W.S. Maugham. The Painted Veil. pp. 159-167

Образец карточки на перевод

Card № 1

1. Мне **очень жаль** вас беспокоить. Будьте так добры, **пожертвуйте** в фонд помощи бездомным семьям.
2. Его работа **выгодно отличается** от этих полотен.
3. Он **выровнял книги, уложив их** аккуратной стопкой.
4. Он пожалел, что взялся чинить бритву сам. **Разобрать** ее было легче, чем **собрать**.
5. Ничего, мы как-нибудь **выкрутимся**. Главное, мы должны **стоять друг за друга**.
6. Я не хочу, чтобы ты **с ним общалась**.

Модуль 2. Разговорная практика

ПРИМЕРНЫЕ ВОПРОСЫ К ЗАЧЕТУ

1. Speak on the topic: Laws of Babylon (Ur-Nammu; Hammurabi; the stone pillar; the principle of revenge; extracts from Hammurabi's code of laws).
2. Speak on the topic: Laws of ancient Greece and Rome (Draco; Solon).
3. Speak on the topic: Laws of Medieval England (the Magna Carta; King John; Stephen Langton; the cornerstone of British liberties; extracts from the MC).
4. Speak on the topic: Later British legislative acts (Habeas Corpus; Alice Robinson; the Bill of Rights; 17th century struggle; James II's royal prerogatives; freedoms proscribed).

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

5. Speak on the topic: the Science of Criminology (subject; objectives; history; techniques; application).
6. Speak on the topic: The Causes of Crime Theories (the theological and ethical theories; the biological theories; the climatic theory).
7. Speak on the topic: The Causes of Crime Theories (the social environment theory; the psychological and psychiatric theories; the multiple causation theory).
8. Speak on the topic: The Purpose of Punishment (basic justifications and modes of punishment; punishment in ancient Rome, Greece and medieval Europe).
9. Speak on the topic: Treatment of Criminals (Bentham approach; Neoclassical school; preventive approach; Psychiatric and case-study methods; rehabilitative programs).
10. Speak on the topic: Capital Punishment (history; moral aspect; effectiveness).
11. Speak on the topic: Arguments “for” and “against” Capital Punishment (social misfits; hospital treatment; hero-figure; CP as a major deterrent; under-dogs).

8.2.Перечень вопросов к экзамену (Семестр 8)

Тексты для лингвостилистического анализа:

Read, translate, and analyze the text:

1. A. Huxley “Crome Yellow” pp.52-55.
2. A. Huxley “Crome Yellow” pp.56-58.
3. A. Huxley “Crome Yellow” pp.63-66.
4. A. Huxley “Crome Yellow” pp.67-69.
5. A. Huxley “Crome Yellow” pp.108-110.
6. A. Huxley “Crome Yellow” pp.113-115.
7. A. Huxley “Crome Yellow” pp.120-123.
8. A. Huxley “Crome Yellow” pp.127-129.
9. A. Huxley “Crome Yellow” pp.135-137.
10. A. Huxley “Crome Yellow” pp.157-159.
11. A. Huxley “Crome Yellow” pp.219-221.
12. Evelyn Waugh “Decline and Fall” pp.100-102. (Prose, Memoirs, Essays).
13. Evelyn Waugh “Decline and Fall” pp.150-152. (Prose, Memoirs, Essays).
14. Evelyn Waugh “Decline and Fall” pp.127-129. (Prose, Memoirs, Essays).
15. Evelyn Waugh “Decline and Fall” pp.130-132. (Prose, Memoirs, Essays).

Образец карточки на перевод

Card № 1

7. Мне **очень жаль** вас беспокоить. Будьте так добры, **пожертвуйте** в фонд помощи бездомным семьям.
8. Его работа **выгодно отличается** от этих полотен.
9. Он **выровнял книги, уложив их аккуратной стопкой**.
10. Он пожалел, что взялся чинить бритву сам. **Разобрать** ее было легче, чем **собрать**.
11. Ничего, мы как-нибудь **выкрутимся**. Главное, мы должны **стоять друг за друга**.
12. Я не хочу, чтобы ты **с ним общалась**.

Модуль 2. Разговорная практика

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

Образец карточки на перевод

Card № 1

Translate the sentences into English using multi-word verbs and an idiom

1. Если вы откажетесь от контракта, вы должны будете выплатить фирме деньги.
2. Необходимо быть последовательным и придерживаться выбранной стратегии.
3. Она приходила три раза в неделю, чтобы прибраться и почитать немощному старику книгу и привязалась к нему.
4. Поначалу он хорошо учился, но после того, как связался с дурной компанией, забросил учебу.
5. Один пирог два раза не съешь.

9. Учебно-методическое и информационное обеспечение

9.1 Основная литература

1. Практический курс английского языка: Для 4 курса факультета иностранных языков педагогических вузов / под ред. В.Д. Аракина. – М: Высшая школа, 2015.
2. Цюрупа В.П. Классики литературы США XVIII-XX веков. – Петропавловск-Камчатский. 2011. – 294с.
3. Цюрупа В.П. Английский и американский рассказ XIX-XX веков.– М., 2012.

9.2 Дополнительная литература

1. Английский для студентов университетов. Чтение, письменная практика и практика устной речи: учебник для студентов филологических и лингвистических факультетов высших учебных заведений. В 2ч. – 2-е изд., перераб. И доп. – М.: Издательский центр «Академия», 2006.
2. Арнольд И.В. Стилистика современного английского языка. – Л., 1981.
3. Арнольд И.В. Дьяконова Н.Я. Three centuries of English Prose. – Л., 1967.
4. Бабенко Л.Г. Казарин Ю.В. Лингвистический анализ художественного текста. – М., 2006.
5. Кухаренко В.А. Интерпретация текста. – Л., 1978.
6. Практический курс английского языка: Для 4 курса факультета иностранных языков педагогических вузов / под ред. В.Д. Аракина. – М: Высшая школа, 2008.
7. Солганик Г.Я. Стилистика текста. – М., 2003.
8. Цюрупа В.П. Классики литературы США XVIII-XX веков. – Петропавловск-Камчатский. 2011. – 294с.
9. Цюрупа В.П. Английский и американский рассказ XIX-XX веков.– М., 2012.
10. Шелестюк Е. В. Интерпретация художественной литературы (аналитическое чтение) = Interpretation of imaginative literature (analytical reading): Учебное пособие / Урал. гос. пед. ун-т. – Екатеринбург, 2001.
11. Just English. Английский для юристов : базовый курс : учебное пособие для юридических вузов / Ю. Л. Гуманова [и др.] ; под ред. Т. Н. Шишкиной ; Московский гос. ун-т им. М. В. Ломоносова, Фак. иностранных яз.и регионоведения. - 6-е изд., стер. - Москва : КноРус, 2009. - 255 с.

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

9.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети Интернет:

1. Операционные системы Windows, стандартные офисные программы;
 2. Электронные версии учебников, пособий, методических разработок, указаний и рекомендаций по всем видам учебной работы, предусмотренных вузовской рабочей программой, находящихся в свободном доступе для студентов;
 3. Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам»;
 4. Аудиокурс к учебному пособию Headway. Pre-Intermediate.
 5. Аудиокурс к учебному пособию Headway. Intermediate.
 6. Аудиокурс к учебному пособию Headway. Upper-Intermediate.
 7. Мультимедийный курс английского языка уровня Pre-Intermediate, Intermediate.
 8. ЭБС «БиблиоКлуб» <http://biblioclub.ru/index.php?page=main&action=logout>
 9. www.native-english.ru – учебные материалы по английскому языку
 10. www.lingvo.ru – многоязычный электронный словарь
 11. www.voanews.com – материалы для аудирования, чтения
 12. www.voaspecialenglish.com – учебные материалы по английскому языку
 13. www.multitran.ru – многоязычный электронный словарь.
- Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы Системные поисковые службы: **Rambler.ru, Google.ru, Yandex.ru, Nigma.ru, Ahort.ru, Gigablast.com** и др.

9.4. Информационные технологии:

Образовательные технологии активные и интерактивные формы проведения занятий: компьютерные симуляции, деловые и ролевые игры, дискуссии (разбор конкретных ситуаций и обсуждение проблемных вопросов), диалоги, сочинения-рассуждения творческого характера, презентации;

Использование интерактивных форм на занятиях

Проблемное обучение (problem-based learning) - метод, целью которого является научить студентов самостоятельно находить решения профессиональных проблем. Студенты делятся в группы. Преподаватель ставит перед каждой группой реальную проблему и направляет их. Каждая группа представляет свое решение проблемы.

Дискуссия (обсуждение проблемных вопросов) – метод интерактивного обучения, повышающий интенсивность и эффективность процесса восприятия за счет активного включения обучаемых в коллективный поиск истины. Применяется для оживления межличностных процессов в ходе межкультурной коммуникации, а также позволяет активизировать лексический и грамматический фонды знаний учащихся.

Сочинения-рассуждения творческого характера помогают развивать дискуссионные умения.

Эссе – одна из форм письменных работ. Роль этой формы контроля особенно важна при формировании универсальных компетенций выпускника, предполагающих приобретение основ гуманитарных, социальных и экономических знаний, освоение базовых методов соответствующих наук. Эссе – небольшая по объему самостоятельная письменная работа на тему, предложенную преподавателем соответствующей дисциплины. Цель эссе состоит в развитии навыков самостоятельного творческого мышления и письменного изложения собственных умозаключений.

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

Презентации могут быть подготовлены студентами заранее или быть импровизированными. Если презентация импровизированная, то студенту дается только одна минута для подготовки. Длительность презентации также не должна превышать одной минуты. Остальные студенты должны иметь листки для оценивания качества работы своего коллеги.

Метод «думай-обсуждай-делись». Студенты делятся на небольшие группы, внутри каждой из которых они обсуждают проблему, анализируют результаты контрольных работ, отвечают на вопросы викторины. Студентам дается примерно 3 минуты, чтобы подумать над своими ответами, поделиться своими идеями с одноклассниками. Во время обсуждения в группе преподаватель подходит к студентам и помогает им. Каждый студент чувствует себя вовлеченным в рабочий процесс и вносит свой вклад в общий ответ группы.

Критерии оценивания уровня сформированности компетенций и оценки уровня успеваемости обучающегося

Текущий контроль

Уровень сформированности компетенции	Уровень освоения модуля дисциплины (оценка)	Критерии оценивания отдельных видов работ обучающихся			
		<i>Обсуждение темы на уроке</i>	<i>Выполнение упражнений</i>	<i>Написание эссе</i>	<i>Подготовка мультимедийных презентаций</i>
Высокий	отлично	Четкое изложение изучаемого материала, грамотный ответ на вопросы преподавателя, умение иллюстрировать сказанное примерами; отсутствие ошибок в речи	Грамотное выполнение лексических и грамматических упражнений с разнообразными методическими установками	Соответствие сочинения заданной теме, отсутствие ошибок, аккуратное оформление, стройное изложение мыслей, использование разнообразных источников при необходимости со ссылками на них.	выступающий свободно владеет содержанием, ясно и грамотно излагает материал, свободно и корректно отвечает на вопросы и замечания аудитории, точно укладывается в рамки регламента (7 минут)

ОПОП	СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

					оформление слайдов соответствует теме, не препятствует восприятию содержания, для всех слайдов презентации используется один и тот же шаблон оформления
Базовый	хорошо	Четкое изложение изучаемого материала, грамотный ответ на вопросы преподавателя, умение иллюстрировать сказанное примерами; ответы менее развернуты; наличие незначительных ошибок в речи	В целом грамотное выполнение лексических и грамматических упражнений с разнообразными методическими установками, незначительные ошибки	Соответствие сочинения заданной теме, наличие незначительных ошибок в двух-трех местах, , аккуратное оформление, стройное изложение мыслей, использование меньшего количества источников.	То же самое, но количество слайдов немного не соответствует содержанию, отсутствует титульный слайд или слайд с выводами
Пороговый	удовлетворительно	Неполное изложение изучаемого материала, затруднения в попытке иллюстрировать сказанное примерами; наличие ошибок в речи	Допускаются различного рода ошибки при выполнении упражнений с разнообразными методическими установками	Работа полностью выполнена, однако допущено значительное число ошибок, оформлена не вполне аккуратно	выступающий плохо владеет содержанием, сбивчиво излагает материал, не корректно отвечает на аудитории, оформление слайдов не соответствует теме, препятствует восприятию содержания, для

ОПОП	СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»	

					всех слайдов презентации используется разный шаблон оформления
Компетенции не сформированы	неудовлетворительно	Неумение изложить изучаемый материал и привести примеры, наличие значительных ошибок в речи	При выполнении упражнений допущено большое количество ошибок или упражнение не выполнено	Работа является плагиатом, авторский вклад менее 80%. Эссе не принимается. Студент должен представить другую работу.	Презентация не подготовлена

Промежуточная аттестация

Уровень сформированности компетенции	Уровень освоения дисциплины	Критерии оценивания обучающихся (работ обучающихся)
		Зачет/экзамен
Высокий	отлично	Студент показывает полные и глубокие знания программного материала, логично и аргументировано отвечает на поставленный вопрос, а также дополнительные вопросы, показывает высокий уровень теоретических знаний, а также умение иллюстрировать их примерами; без ошибок выполняет практическое задание
Базовый	хорошо	Студент показывает глубокие знания программного материала, грамотно его излагает, достаточно полно отвечает на поставленный вопрос и дополнительные вопросы, умело формулирует выводы. В тоже время при ответе и при выполнении практического задания допускает несущественные погрешности.
Пороговый	удовлетворительно	Студент показывает достаточные, но неглубокие знания программного материала; при ответе не допускает грубых ошибок или противоречий, однако в формулировании ответа отсутствует должная связь между анализом, аргументацией и выводами. Проявляет затруднения в иллюстрации правил примерами, допускает ошибки при выполнении практического задания
Компетенции не	неудовлетвори	Студент показывает недостаточные знания программного материала, не способен аргументированно и

ОПОП		СМК-РПД-В1.П2-2023
Рабочая программа дисциплины Б1.0.05 «Практический курс первого иностранного языка» для направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение»		

сформированы	тельно	последовательно его излагать, неправильно отвечает на поставленный вопрос. допускает грубые ошибки в ответе, а также при выполнении практического задания
--------------	--------	---

10. Материально-техническая база:

Учебный класс по Практике устной и письменной речи английского языка должен быть оснащен компьютерной техникой, имеющей выход в глобальную сеть, необходимым программным обеспечением, электронными учебными пособиями, нормативной поисковой системой, аудиовизуальной техникой для презентаций, плакатами и наглядными пособиями.

1. Общеуниверситетский компьютерный центр обучения и тестирования (403 аудитория, 4 этаж 1 учебного корпуса).
2. Студенческий читальный зал (с компьютеризированными местами и подключением к сети Интернет).
3. Аудитория 206, оборудованная компьютером, проектором и интерактивной доской (2 этаж учебного корпуса №3).
4. Аудитория 108, 111, оборудованные компьютерами с выходом в Интернет и монитором (1 этаж учебного корпуса №3).